

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 12 (1922)

**Heft:** 35

**Artikel:** Nasko

**Autor:** E.O.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-645525>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Von den schweizerischen Schwimm- und Wasserballmeisterschaften in Zürich.

### Trübes Wetter.

Es ist ein stiller Regentag,  
So weich, so ernst, und doch so klar,  
Wo durch den Dämmer brechen mag  
Die Sonne weiß und sonderbar.  
Ein wunderliches Zwielicht spielt  
Beschaulich über Berg und Tal;  
Natur, halb warm und halb verkühlt,  
Sie lächelt noch und weint zumal.  
Die Hoffnung, das Verlorensein  
Sind gleicher Stärke in mir wach;  
Die Lebenslust, die Todespein,  
Sie ziehn auf meinem Herzen Schach.  
Ich aber, mein bewußtes Ich,  
Beschau' das Spiel in stiller Ruh,  
Und meine Seele rüstet sich  
Zum Kampfe mit dem Schicksal zu.

Gottfr. Keller.

### Vom Schwimm-Sport.

In Bern wird viel und gern geschwommen. Diese Tatsache kann jeder, der Sonntags den Uarestrand oberhalb der Badanstalt aufsucht, konstatieren. Ein eigentlicher Schwimm-Sport aber existierte bisher in Bern noch nicht; wenigstens das, was man heute in Sportkreisen Schwimm-Sport nennt, war an der Uare nicht zu sehen. Die Berner Jugend lernt zwar schwimmen und zwar, vermöge des obligatorischen Schwimmunterrichtes in den Schulen und der schönen Schwimmelegenheit vielleicht besser als die in jeder andern Schweizerstadt — neuestens Schaffhausen aufgenommen. Aber das ist ein fröhliches, zielloses Genießen des frohen Strand- und Wasserlebens. Was Schwimmen und Tauchen heißt, lernen

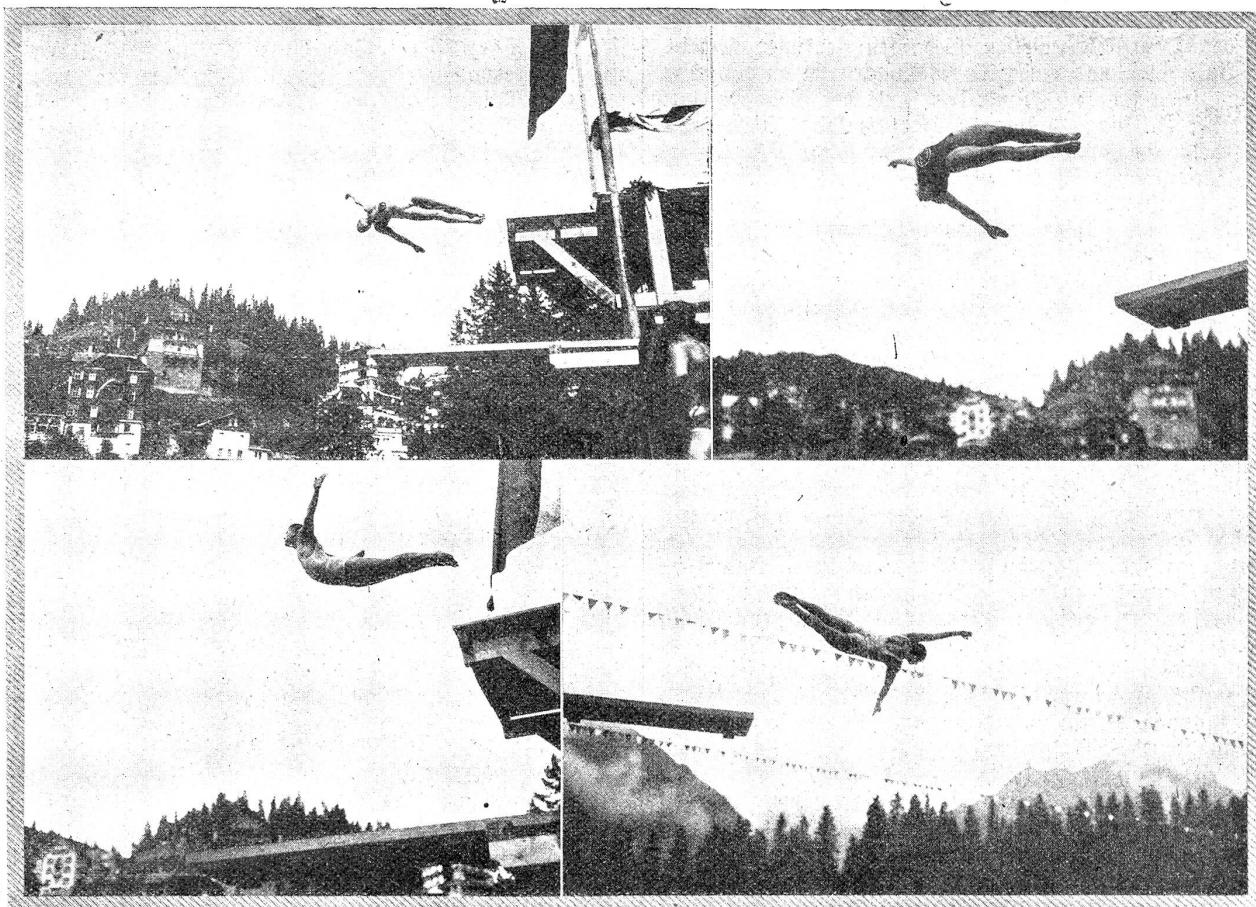
uns die Deutschen, die in diesem Sport, wie übrigens in noch manch anderem Sport, allen Nationen vorangehen. Die Bilder und Leistungszahlen, die die Sportzeitungen bringen, sprechen darüber eine deutliche Sprache; und wenn in der Schweiz ein Wassersportfest arrangiert wird, so sind es sicher Deutsche, die die höchsten Leistungen bieten. So kürzlich an einem Schwimm-Sportfest in Arosa, wo eine prächtige neue Schwimm-Anlage zur Verfügung steht. Die Sprünge, die da zu sehen waren, lösten die Bewunderung der Kenner aus und gaben uns den bisher fehlenden Maßstab für das, was ein richtiges Training in diesem Sporte zu leisten imstande ist.

Bern hat also diesen neuen Sport noch einzuführen. Die ersten Schritte dazu sind mit der Gründung eines Schwimmklubs schon getan. Gymnasiallehrer Dr. F. Balsiger berichtet in den „Mitteilungen der Gymnastischen Gesellschaft Bern“ von dieser Gründung und ihren Zielen. Der richtige Schwimm-Sport benötigt zu einem richtigen Training ein Stillwasserbecken mit besseren Springanlagen als unser Flußbad sie hat. Ferner muß endlich ein Hallenbad geschaffen werden, das die Pflege des Schwimm-Sportes auch im Winter erlaubt. Jede deutsche Stadt von der Größe Berns besitzt ein solches heizbares Schwimmbad. Man scheint in Bern von der hohen Bedeutung eines Hallenbades für die Volksgesundheit noch nicht genügend überzeugt zu sein, daß die Bestrebung zur Schaffung eines solchen so wenig Beachtung finden. Es wird eines der vornehmsten Ziele des neuen Sportklubs sein, diese nützliche Einrichtung ins Leben zu rufen unter der Devise: Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg.

H. B.

### Rasko.

Von wem meine kurze, schlichte Schilderung erzählen will? Keiner errte wohl, daß sie einem Hunde gilt, einem schönen, braunen Jagdhunde, der dem Gastwirt des Dorfes M....., meinem Wohnort, gehört. Rasko ist ein prächtiger, kräftig gebauter Vorstehhund und seine klugen, glänzenden Augen, die seine Treue und seinen Verstand spiegeln,



Vom Schwimmturnier Schweiz-Deutschland in Arosa. Sprünge, ausgeführt durch Wiesel-Leipzig und Lechner-Dresden.

haben mich schon so oft angeschaut, als wollten sie mir in ihrer lebhaften und doch stummen Sprache für etwas danken. Und von diesem Dank will ich berichten.

Es war im Juni, zur Zeit der Heuernte, an einem heißen Samstagnachmittag. Auf der Wiese neben meinem Hause lag das Heu ausgebreitet und duftete würzig wie starker Tee. Die Gabeln der Wendmaschine klapperten im eiligen Gleichtakt und die Knechte halfen der Maschinenarbeit mit braunen Armen und eifigen Gabeln nach, daß es eine Lust war, zuzusehen. Der Gastwirt hat die Wiese in Pacht. Rasko, der Hund, lag, alle vier Pfoten lang ausgestreckt, im Schatten eines Strauches. Er hing seine Zunge heraus, jappete und lechzte. Einer der Knechte rief mir von der Wiese herüber, ob er einen Trunk frischen Wassers haben könne. Ich bejahte gerne und als der Knecht in meinen Garten trat, war ihm auch schon Rasko in großen Sprüngen gefolgt. Das Tier witterte, daß es auch für ihn etwas zu trinken geben möchte und bald war das Beden, welches ich gefüllt dem Hund vorsezte, leer. Raskos schöne, braune Augen schienen mir zu danken für das Läbosal.

Einige Zeit darauf hatte ich im Dorfe zu tun und betrat nach der Erledigung meiner Besorgungen die dämmerige, kühle Gaststube des Wirtshauses. Auf einem Teppich unter dem Tisch lag Rasko und schlief. Ich mochte mich wohl geräuspert haben, denn plötzlich fuhr der Hund auf und kam zu mir, rieb seine Schnauze an meinen Knie und sah mich groß an. Was er mir zu sagen hatte? Ich bezahlte und ging weg. Mit einem Sprunge hatte auch Rasko die offene Türe eröffnet und folgte mir auf die abendstille Straße. Wie er sich freute! Er schneuzte und bellte vor Vergnügen und seine kurze Rute pendelte unaufhörlich. Er lief voraus, sah wieder zurück, kam zu mir, als ich ihm pfiff, setzte sich und schaute mich an, als ob er

mir die Erlaubnis abtellen wollte, noch ein Stücklein Wege mit mir gehen zu dürfen. An der Wegkreuzung pfiff ich dem Hund und bedeutete ihm dann mit der ausgestreckten Hand in der Richtung des Gathofes, daß er jetzt heimzugehen habe. Ich sprach mit ihm, wie man mit einem lieben Menschen spricht und suchte ihm meine Weisung verständlich zu machen. Da legte sich Rasko vor mich hin, den Kopf auf den Vorderpfoten und sah mich an, so rührend, so bittend und da fiel mir auf einmal ein, daß ich ihm ja an jenem heißen Junitage seinen brennenden Durst gestillt hatte in meinem Garten. Das war's. Er wollte mir dafür danken und seine klugen Augen schienen mir die Frage zu stellen: „Darf ich dich nicht ein Stück Weges begleiten und so mich erkenntlich zeigen für den frischen Trunk von damals?“... Ich hatte meine liebe Mühe, Rasko zum Fortgehen zu bewegen. Endlich stand er auf und trollte sich, ganz bedrückt, mit eingezogener Rute. Immer wieder hielt er still, wandte den Kopf und wartete auf meinen Pfiff. Dieser bewußte Dank und diese Hundetreue haben mich ergriffen und wenn ich die kurze Schilderung niederschreibe, so geschieht dies, um so vielen Menschen zu sagen, wie sie noch von diesem Hund an Dankesgefühl und Dankesbezeugung lernen könnten für ein Liebes, das man ihnen getan.

E. O.

### Die Front der Insolventen.

Allmählich wandelt sich das Gefüge der westeuropäischen Allianzen. Eine bisher geheime Interessengemeinschaft beginnt sich abzuzeichnen. Den einzelnen Staaten und Völkern war sie bisher kaum bewußt; denn im Bewußten spielte die furchtbare Erinnerung an den Haß des Krieges die erste Rolle, und einzelne Regungen zur Schwenkung konnten